

MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE, DES FINANCES ET DE L'INDUSTRIE
SECRETARIAT D'ÉTAT À L'INDUSTRIE

Direction de l'Action Régionale
et de la Petite et Moyenne Industrie

Paris, le 22 septembre 1997

Sous-Direction de la Métrologie

CERTIFICAT D'ESSAI
SDM N° 97.09

- Délivré par :** SOUS-DIRECTION DE LA MÉTROLOGIE (organisme notifié n° 0171),
22, rue Monge, F-75005 PARIS (FRANCE).
- En application de :** Paragraphe 8.1 de la Norme Européenne EN 45501:1992 AC:1993,
concernant les aspects métrologiques des instruments de pesage à
fonctionnement non automatique et Recommandation Internationale OIML R60
(Edition 1991).
La fraction p_1 est égale à 0,7.
- Délivré à :** MASTER-K, 38 avenue des Frères Montgolfier, B.P. 186
69686 CHASSIEU CEDEX (FRANCE)
- Concernant :** Cellules de pesée à jauges de contrainte, de compression, soumises aux
essais en tant que module d'instrument de pesage à fonctionnement non
automatique.
Fabricant : SCAIME
Type : CP50X ... C3
- Caractéristiques :** Ces cellules de pesée peuvent être intégrées dans un instrument de pesage
à fonctionnement non automatique de classe III ou IIII, température de
fonctionnement : - 10 °C/+ 40 °C.

Les caractéristiques essentielles de ces cellules de pesée figurent dans
l'annexe SDM N° 97.09-1 jointe.
- Description et
documentation :** Ces cellules de pesée sont décrites dans l'annexe SDM N° 97.09-1 qui fait
partie intégrante du présent certificat. Tous les plans, schémas et notices sont
dépôtés à la Sous-Direction de la Métrologie sous le numéro DA.24-543.
- Remarques :** Résumé des essais effectués : voir annexe SDM N° 97.09-2

Le sous-directeur de la métrologie


J.-F. MAGANA

ANNEXE SDM N° 97.09-1

DESIGNATION :

Cellules de pesée MASTER-K types CP50X ... C3

SYMBOLES DE CLASSIFICATION :

C3 $\frac{1}{7}$

DESCRIPTION :

| Plan | Numéro | Date |
|---------------------------|----------|-------------------|
| Plan électrique Notice | 073204-B | 31/08/93 08/94 |

Câble quatre fils, blindé.

CARACTÉRISTIQUES :

Tension d'alimentation maximale : $U_{max} = 15 \text{ V}$
 Tension d'alimentation nominale : $U_{nom} = 12 \text{ V}$
 Impédance du capteur en entrée : $Z_A = 800 \Omega \pm 20 \Omega$
 Impédance du capteur en sortie : $Z_S = 700 \Omega \pm 5 \Omega$

| Type | E_{min} | E_{max} | n_{max} | v_{min} (kg) | S (mV/V) |
|--------------|-----------|-----------|-----------|----------------|----------|
| CP50X 5T C3 | 0,2 t | 6 t | 3000 | 0,8 | 1,2 |
| CP50X 10T C3 | 0,4 t | 12 t | 3000 | 1,6 | 1,2 |
| CP50X 25T C3 | 1 t | 29 t | 3000 | 4 | 1,2 |
| CP50X 50T C3 | 1 t | 57 t | 3000 | 8 | 2,28 |

ANNEXE
SDM N°97.09-2

Essais réalisés dans le cadre du présent certificat sur une cellule de pesée de type C50ANX 25t C3 de portée maximale 29 t (classe C) fabriquée par SCAIME et dont la fabrication est identique à celle des cellules de pesée MASTER-K type CP50X 25T C3 :

| Laboratoire | Essais | SUCCÈS | ÉCHEC |
|-------------|--|--|-------|
| DRIRE | Fidélité à : + 20 °C | X | |
| DRIRE | PERFORMANCE DE PESAGE 1. Étendue de mesure maximale (E_{min} , E_{max}) à : + 20 °C + 40 °C - 10 °C + 20 °C 2. Étendue de mesure (D_{min} , D_{max}) avec v_{min} à : + 20 °C + 40 °C - 10 °C + 20 °C | X X X X X X X X | |
| DRIRE | Fluage à : + 20 °C, + 40 °C, - 10 °C et + 20 °C | X | |
| DRIRE | Retour du signal de sortie à la charge minimale à : + 20 °C, + 40 °C, - 10 °C et + 20 °C | X | |
| DRIRE | Effet de la température sur le signal de sortie à la charge morte minimale à : + 20 °C, + 40 °C, - 10 °C et + 20 °C | X | |
| DRIRE | Pression barométrique | X | |
| LNE | Humidité | X | |

Etat Membre
FRANCE

CERTIFICAT OIML
N° R 60/1991 - FR - 97.02

CERTIFICAT OIML DE CONFORMITÉ

Autorité de délivrance

Nom : Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie,
Secrétariat d'Etat à l'industrie
Sous-direction de la métrologie
Adresse : 22 rue Monge - 75005 PARIS - FRANCE
Personne responsable : Monsieur J.-F. MAGANA

Demandeur

Nom : MASTER-K
Adresse : 38, avenue des Frères Montgolfier, B.P.186,
F-69686 CHASSIEU CEDEX (FRANCE)

Constructeur du modèle certifié

Nom : SCAIME S.A.
Adresse : Le BOIS de JUVIGNY, B.P.501, F-74105 ANNEMASSE (FRANCE)

Identification du modèle certifié

Cellules de pesée à jauges de contrainte MASTER-K types CP50X ... C3 :
- classe de précision : C
- nombre maximal d'échelons : 3000
- Direction de charge : compression

Ce certificat atteste la conformité du modèle mentionné ci-dessus (représenté par les échantillons identifiés dans le rapport d'essai associé, faisant l'objet du certificat d'essai SDM N° 97.09 du 22 septembre 1997 et du dossier technique DA.24-543) aux exigences de la Recommandation suivante de l'Organisation Internationale de Métrologie Légale (OIML) : R 60, Edition 1991, pour la classe de précision C.

Ce certificat s'applique uniquement aux caractéristiques métrologiques et techniques du modèle d'instrument concerné, telles que couvertes par la Recommandation Internationale OIML applicable.

Ce certificat ne constitue en rien une approbation internationale à caractère légal.

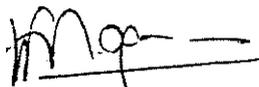
Etat Membre
FRANCE

CERTIFICAT OIML
N° R 60/1991 - FR - 97.02

La conformité a été établie par les essais décrits dans le rapport d'essai associé N° DA.24-543/R, qui comprend 29 pages.

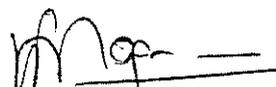
Paris, le 22 septembre 1997

L'autorité de délivrance,



J.-F. MAGANA

Le Membre du CIML,



J.-F. MAGANA

*
* *

Suite de l'identification :

Caractéristiques :

| Type | E_{min} | E_{max} | n_{max} | v_{min} | S (mV/V) |
|--------------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------|
| CP50X 5T C3 | 0,2 t | 6 t | 3000 | 0,8 kg | 1,2 |
| CP50X 10T C3 | 0,4 t | 12 t | 3000 | 1,6 kg | 1,2 |
| CP50X 25T C3 | 1 t | 29 t | 3000 | 4 kg | 1,2 |
| CP50X 50T C3 | 1 t | 57 t | 3000 | 8 kg | 2,28 |

Note importante : A part la mention du numéro de référence du certificat avec le nom de l'État Membre dans lequel le certificat a été délivré, une reproduction partielle du certificat ou du rapport d'essai associé n'est pas autorisée, mais ils peuvent être reproduits dans leur totalité.

Nom : SCAIME S.A.S

Adresse : Le Bois de Juvigny
B.P. 501
74105 ANNEMASSE Cedex - FRANCE

Déclare que le produit :

Désignation : CP50X...C3

satisfait aux exigences de la Directive du Conseil 90/384/CEE:

La conformité aux exigences essentielles visées à l'annexe I de la Directive est satisfaite par application de la norme EN 45501 concernant les aspects métrologiques des instruments de pesage à fonctionnement non automatique et par application de la Recommandation Internationale OIML R60 (édition 1991).

Informations complémentaires :

CERTIFICAT D'ESSAI N° C97.09

Emis le 22 Septembre 1997 par l'Organisme Notifié n° 0171:
Sous Direction de la Métrologie, 22 rue Monge, 75005 PARIS

ANNEMASSE le : 07/03/03

André LEFETZ
Responsable Qualité Produits

